

Vertaling van de originele gebruikershandleiding



LET OP!

Alvorens de machine in gebruik te nemen is het van belang de instructies en de veiligheidswaarschuwingen nauwkeurig te lezen.

Bewaar de gebruikershandleiding op een makkelijk bereikbare plaats zodat u deze direct kunt raadplegen.

Symbolen



Geeft belangrijke informatie of aanwijzingen die opgevolgd dienen te worden om schade aan personen en/of machine te voorkomen!



Wanneer u deze informatie niet in acht neemt kan dit storingen of schade aan de machine veroorzaken!



Geeft belangrijke informatie aan over efficiënt gebruik. Wanneer u deze informatie niet in acht neemt kan dit storingen of schade veroorzaken!

- Markeert de handelingen die uitgevoerd dienen te worden.

Waar de machine voor bedoeld is

De TASKI swingo 2500E/3500E zijn schrobzuigmachines bedoeld voor commercieel gebruik in bijvoorbeeld hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkelcentra, gebouwen.

Met inachtneming van de gebruikershandleiding kan de machine worden ingezet voor het nat reinigen van harde vloerafwerkingen. Deze machine is uitsluitend ontwikkeld voor gebruik binnen.



Attentie:
Deze machine kan niet gebruikt worden voor opwrijven, aanbrengen van was, reinigen van tapijt of het opzuigen van stof. Het nat reinigen van parket of laminaat vloeren is voor eigen risico.



Aanpassingen aan de machine die niet goedgekeurd zijn door Diversy leiden tot het verlies van geldigheid van de certificaten van de EU conformiteitsverklaring met betrekking tot veiligheid en gezondheid. Gebruik van de machine voor andere doeleinden dan omschreven kan schade aan personen, machine en werkomgeving met zich meebrengen. In die gevallen vervalt de garantie.

Inhoud

Veiligheidsinstructies	2
Vertaling van de originele EU - conformiteitsverklaring	3
Overzicht	4
Klaarmaken voor gebruik	5
Aan de slag	6
Einde van reinigen	7
Service en onderhoud	9
Afstelling zuigmond bij de swingo 3500	10
Storingen	10
Technische gegevens	11
Accessoires	11
Transport	11
Afvoer	11

Veiligheidsinstructies

Het ontwerp en de constructie van alle TASKI machines zijn in overeenstemming met de uitgebreide EG-richtlijnen op het gebied van veiligheid en gezondheid en zijn daarom voorzien van het CE-teken.



Deze machine kan niet veilig gebruikt worden door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn door hun verantwoordelijke!

Kinderen moeten onder toezicht gehouden worden zodat zij niet met de machine kunnen spelen.



Gebruik de machine niet in ruimten waar explosieven en licht ontvlambare stoffen (b.v. petroleum, verfverdunder, huisbrandolie, oplosmiddelen) zijn opgeslagen of worden verwerkt. De elektrische en mechanische onderdelen van de machine kunnen deze stoffen tot ontbranding brengen.



Gebruik deze machine niet om giftige, bijtende of irriterende stoffen op te zuigen. Het filtersysteem zal deze stoffen niet adequaat filteren, waardoor schade aan gebruiker of derden niet uitgesloten kan worden.



De machine mag alleen gebruikt worden door personen die een gebruikersinstructie ontvangen hebben.



Als u met de machine werkt, let dan goed op de omgeving en met name op derden en kinderen!



De machine is ontwikkeld voor gebruik door één persoon. Er mag geen tweede persoon mee vervoerd worden!



In het geval er delen aan de machine beschadigd zijn kan dit de veiligheid beïnvloeden, zoals beschermkap, netvoedingskabel of andere delen dient het gebruik van de machine direct gestopt te worden!



In de situatie dat er een storing of defect geconstateerd wordt aan de machine (als bijvoorbeeld het gaspedaal blijft hangen), of de machine is beschadigd geraakt, dan moet de machine grondig gecontroleerd worden door een TASKI specialist alvorens de machine weer in gebruik te nemen.

Hetzelfde geldt als de machine of delen hiervan blootgesteld zijn aan water of vochtige omgeving.



Attentie:
Reparatie aan de elektrische onderdelen mag alleen worden uitgevoerd door de bevoegde TASKI technische klantenservice of door specialisten die volledig bekend zijn met alle relevante veiligheidsvoorschriften.



Attentie:
Deze machine is alleen bedoeld voor gebruik in droge omgeving en mag niet gebruikt en opgeslagen worden in de openlucht onder vochtige omstandigheden.



Attentie:
Let op het voorkomen van ongelukken!



Attentie:
Schakel de zuigmotor onmiddellijk uit indien schuim of reinigingsoplossing uit de machine lekken!
Zie pagina 10 voor de verdere procedure.



Attentie:
Alleen toebehoren dat genoemd is bij de accessoires in deze handleiding en aanbevolen wordt door de TASKI specialist, mag om veiligheidsredenen voor deze machine gebruikt worden (pagina 11).



Attentie:
De bescherming van personen is gebaseerd op de speciale lokale regelgeving en de informatie van de fabrikant van de middelen!

**Attentie:**

Deze machine mag niet bedient worden zonder accu's!

**Attentie:**

De accu's moeten opgeladen worden met een acculader die voldoet aan de meest recente eisen volgens de norm EN 60335-2-29!



Gebruik de machine alleen op vlakke vloeren of op hellingen van maximaal 13 %.

Dit symbool op de machine betekent dat deze niet geschikt is voor vloeren met een grotere helling dan vermeld.

Belangrijk! Zet de machine uit wanneer u:

- bijvoorbeeld onderhoud aan de machine uitvoert, deze reinigt of deze klaar maakt voor gebruik
- deze opbergt in een daarvoor geschikte ruimte om ongeautoriseerd gebruik tegen te gaan
- deze onbeheerd achterlaat

U dient de sleutel uit het contact te halen en ervoor te zorgen dat de machine niet kan weggrollen (bijvoorbeeld door de parkeerrem te activeren).



Zorg ervoor dat het tankdeksel gesloten is bij transport of gebruik van de machine.

De machine dient te worden opgeslagen in een droge, stofvrije en corrosie-vrije omgeving.

De temperatuur dient tussen de +10 °C en +35 °C te liggen. Lage temperatuur, vochtige en stoffige omgeving kunnen de levensduur van de elektrische componenten aanzienlijk verminderen.

**Geluidsproductie en trillingen:**

TASKI machines en toebehoren zijn zo ontwikkeld dat er naar de huidige stand van technieken geen gevaar voor de gezondheid optreedt voor wat betreft de geluidsproductie en het trillingsniveau. Zie technische informatie op pagina 11.

Vertaling van de originele EU - conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat het hieronder beschreven product zowel in zijn basisontwerp en -constructie als in de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de geldende EU-richtlijnen met betrekking tot veiligheid en gezondheid.

Deze verklaring verliest zijn geldigheid als zonder toestemming veranderingen aan het product worden aangebracht.

Aanduiding:

Automatische machine voor de behandeling van vloeren voor commercieel gebruik.

Product:

schrobzuigmachine

Model:

swingo 2500/3500

Model:

CO2500 (24Vdc/20000W)

CO3500 (24VDC/20000W)

Serienummer:

staat vermeld op de sticker op de machine

Trademark:



Producent:

Diversey, 9542 Münchwilen - Switzerland

Van toepassing zijnde EC Directives:

Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council dated 17th May 2006 regarding machines and for the modification of Directive 95/16/EC (new version)

Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council dated 15th December 2004 for the harmonisation of the legal regulations of the Member States regarding electro-magnetic compatibility and for the annulment of Directive 89/336/EEC

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN 60 335-1/ EN 60 335-1+A11/ EN 60 335-1+A12/ EN 60 335-1+A13/
EN 60 335-2-72:2 009/EN 62 233/
EN 55 014-1:2007/ EN 55 014-2+A1/EN 61 000-3-2:2006/
EN 61 000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

Door interne maatregelen is verzekerd dat serieproducten altijd voldoen aan de huidige EU-richtlijnen en geldende normen.

Verantwoordelijk voor documentatie:

Stephan Engler
Diversey Europe B.V. Utrecht
Münchwilen branch
CH-9542 Münchwilen

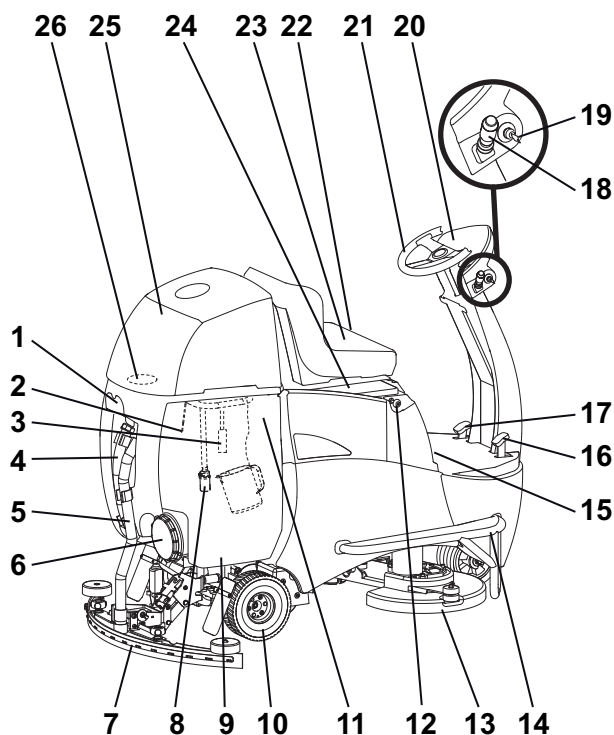
Münchwilen, dated 01.03.2010

Dipl. Ing. (FH) D. Windmeisser
Technical Director
Floor Care Equipment

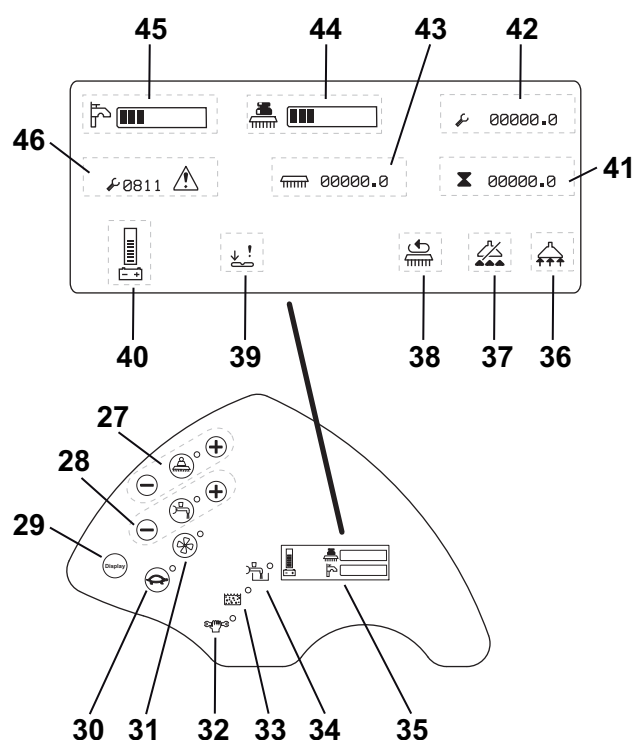
Dipl. Ing. (FH) P. König
Value Chain Director
Floor Care Equipment

De ondertekenaars handelen in opdracht en met volmacht van de bedrijfsleiding.

Overzicht



- 1 Slanghouder
- 2 Sensor volle vuilwatertank
- 3 Recycling filter (optioneel)
- 4 Afvoerslang vuilwater
- 5 Zuigslang
- 6 Tankdeksel
- 7 Zuigmond
- 8 Toevoerslang en filter reinigungsoplossing
- 9 Vuilwatertank
- 10 Stuurinrichting achterwiel
- 11 Schoonwatertank (zak in tank) met doseerhulp
- 12 Stekkeraansluiting ontkoppelen accu's
- 13 Borstelsysteem
- 14 Metalen bumper
- 15 Parkeerrem
- 16 Gaspedaal
- 17 Rempedaal
- 18 Vooruit / achteruit hendel en claxon
- 19 Contactsleutel
- 20 Instrumentenpaneel
- 21 Stuurwiel
- 22 Bestuurdersstoel met hendelverstelling
- 23 Bestuurdersstoel met veiligheidscontact
- 24 Afdekpaneel (hoofdschakelaar en accustekker)
- 25 Tankdeksel
- 26 Aanzuigfilter



- 27 Knop voor borstel (+/- voor borsteldruk)
- 28 Knop voor watertoevoer (+/- voor hoeveelheid)
- 29 Display controle knop
- 30 Knop voor langzaam
- 31 Knop voor zuigmotor
- 32 Controlelampje service
- 33 Sensor volle vuilwatertank
- 34 Indicator lege schoonwatertank
- 35 Display bij inschakeling
- 36 Zuigmotor aan
- 37 Zuigmotor uit (vuilwatertank vol)
- 38 Borstelmotor aan
- 39 Storingsmelding pedaal
- 40 Batterij indicator
- 41 Urenteller
- 42 Service uren teller
- 43 Urenteller borstelmotor
- 44 Display borsteldruk
- 45 Display vulniveau watertank
- 46 Foutcode

Klaarmaken voor gebruik

Accu's

Veiligheidsmaatregelen bij het werken met accu's



- Een veiligheidsbril dient gedragen te worden bij werkzaamheden aan de accu's.



- Stel accu's niet bloot aan open vuur of hitte. Er bestaat dan explosiegevaar van het electrolytische gas dat zich in de cellen bevindt!



- Verboden te roken!



- Gevaar voor chemische brandwonden!



Attentie:

Accu moet altijd schoon en droog zijn. Plaats geen metalen voorwerpen op accu's.



Attentie:

Accu's mogen alleen ge(de)monteerd worden door technisch service personeel of specialisten aangesteld door Diversey die volledig op de hoogte zijn van alle veiligheidsaspecten!



Attentie:

Gebruik de lader volgens de bijgeleverde gebruiksinstructies!



Attentie:

Het accucompartiment moet tijdens het opladen open staan.



Attentie:

De accu's dienen losgekoppeld te worden van de machine alvorens onderhoud te plegen aan accu's!

Opladprocedure bij gebruik van een externe acculader (onderhoudsvrije- en natte accu's)

- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).
- Kantel de bestuurdersstoel naar voren zodat deze op het stuurwiel leunt, en open de deksel van het accucompartiment.
- Ontkoppel de verbinding met de batterijen via het rode stekkerblok.
- Sluit de accustekker op de externe acculader aan.

Na het opladen en bij ingebruikname:

- Schakel de acculader uit.
- Ontkoppel de acculader.
- Verbind het rode stekkerblok met de machine.
- Klap de bestuurdersstoel terug.

Onderhoud van natte accu's

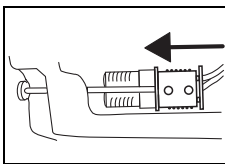
Dagelijks, na het opladen:

- Meet de zuurheid in 3 of 4 cellen.
Deze moet ongeveer 30° bedragen.
De accu is ontladen wanneer de zuurheid gereduceerd is tot ca. 18°.
- Noteer de metingen in het accuboekje.
- Controleer het elektrolyt, en indien nodig, vul deze met gedestilleerd of ontzilt water tot 10mm boven de afscheiders.

Maandelijks na opladen:

- Meet de zuurtegraad in elke cel.
- Noteer de metingen in het accuboekje.
- Controleer:
-Connectoren, kabels, kabelbevestigingen en of de polen stevig aangedraaid zijn.

Klaarmaken voor gebruik na het opladen:



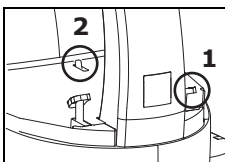
- Sluit de stekker van de accu aan de machine.

Sluiten van het accu compartiment:

- Plaats het deksel van de accu-ruimte terug en klap de bestuurdersstoel weer in de normale stand terug.

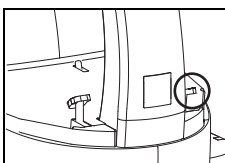
Parkeerrem

Vergrendeling:



- Duw al eerste het rempedaal (1) naar beneden en daarna de parkeerrem (2).
Laat het rempedaal los en de machine is vergrendeld.

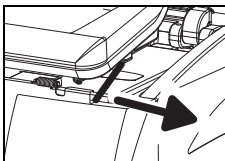
Ontgrendelen:



- Duw het rempedaal volledig naar beneden.
De machine is ontgrendeld.

Instellen stoel

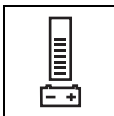
- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).
- Trek aan de hendel aan de linkerzijde van de bestuurdersstoel en schuif de stoel in de gewenste positie.
- Duw de hendel weer terug als de juiste stand is ingesteld.
Controleer of de stoel is vergrendeld!
- Ontgrendel de parkeerrem (zie pagina 5).



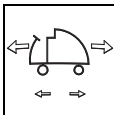
Rijden

De rijrichting en de snelheid kan geregeld worden met het stuurwiel en het gaspedaal, de snelheid is eenvoudig te regelen door de druk op het gaspedaal te variëren.

- Ontgrendel de parkeerrem (zie pagina 5).
- Schakel de machine in met de contactsleutel.
Het lampje licht op.



Het acculampje geeft aan dat de machine klaar is voor gebruik (in het geval van een storing raadpleeg pagina 10).



- Kies de gewenste rijrichting met behulp van de stuurhendel.

- Rij de machine naar de gewenste locatie en laat het gaspedaal los.

Bevestigen toebehoren

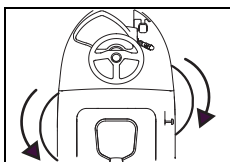
- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).

Controleer:

- of de borstel nog voldoende lengte heeft (niet beneden de rode markering) en dat de haren niet korter zijn dan 1 cm.
- voor gebruik de pads op slijtage.



Gebruik van een versleten of beschadigde pad kan mogelijk schade aan de vloer of beschermingslaag veroorzaken.

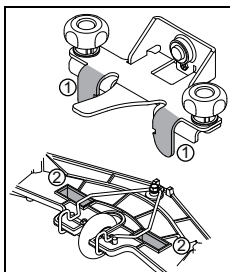


- Til de borsteleenheid automatisch omhoog.
 - Draai de linker borstel tegen de klok in en de rechterborstel met de klok mee om deze aan het borstelhuis te bevestigen.
- De borstel zullen voelbaar op hun plaats vastklikken indien correct geplaatst in het borstelhuis.

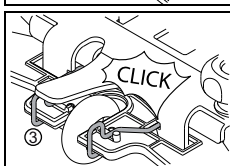
Bevestigen zuigmond

- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).

swingo 2500



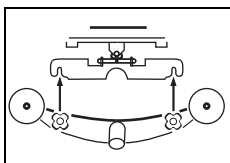
- Houd de zuigmond met beide handen vast en plaats deze zodanig dat de vergrendelingsluiting (1) past in de uitsparingen op de (2).



- Duw de zuigmond omhoog totdat u het vergrendelingsmechanisme (3) hoort vastklikken

- Sluit de twee zuigslangen aan op de zuigmond.

swingo 3500



- Draai de bevestigingsknoppen op de zuigmond los.
- Breng de zuigmond aan en draai de bevestigingsknoppen vast.

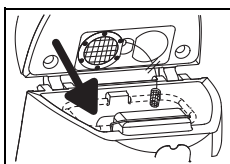
- Maak de zuigslang vast aan de zuigmond.

De schoonwatertank bijvullen



Attentie:
Maximale toelaatbare watertemperatuur 60 °C/140 °F.

- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).
- Kantel de bestuurdersstoel naar voren zodat deze op het stuurwiel leunt, en open de deksel van het accucompartiment.
- Neem de doseerhulp uit schoonwatertank (Flextank).



- Vul de schoonwatertank (Flextank) met water. De rode rand aan de binnenzijde van de flextank geeft het maximum vulniveau aan.

Dosering:



Attentie:
Draag beschermende handschoenen, veiligheidsbril en corresponderende (beschermende) kleding wanneer u met chemische producten werkt!

Gebruik alleen de door de leverancier aanbevolen reinigingsmiddelen



Attentie:
Het gebruik van andere reinigingsmiddelen dan aanbevolen (bijv. middelen op basis van oplosmiddelen, chloor, zoutzuur en fluorwaterstof zuur) kan de machine onherstelbaar beschadigen.

Het maximale vulniveau correspondeert met de hoeveelheid van de doseerbeker.

Doseer voorbeelden (De concentratie is afhankelijk van het product)

Instructies volgens de verpakking van het reinigingsmiddel		Tank capaciteit	Volume per volle tank
0.5%	50ml op 10l water	95l	475ml = 0,475l
1%	100ml to 10 l water	95l	950ml = 0,95l
2%	200 ml to 10 l water	95l	1900ml = 1,90l
3%	500 ml to 10 l water	95l	4750ml = 4,75l

- Voeg het reinigingsmiddel met behulp van doseerbeker toe aan het water in de schoonwatertank.
- Plaats de doseerbeker terug in de tank.
- Sluit de tankdeksel en klap de bestuurdersstoel terug.

Aan de slag



Attentie:
Draag altijd anti-slip schoenen en geschikte werkkleding wanneer u met de machine werkt!

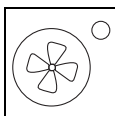
- Schakel de machine in met de contactsleutel.

Het lampje licht op.



De laatst gebruikte instellingen worden opgeslagen en opnieuw geladen, totdat u deze wijzigt..

- Ontgrendel de parkeerrem (zie pagina 5).



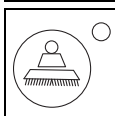
- Druk op de knop voor de zuigmond.

Het controlelampje brandt.



- Druk op de knop voor de watertoevoer.

Het controlelampje brandt.



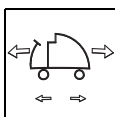
- Stel de gewenste hoeveelheid reinigingsoplossing in +/- (min. niveau 1/ max. niveau 7) .

- Druk op de knop voor de automatische borsteleenheid

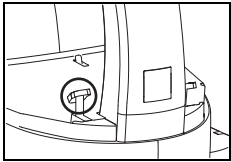
Het lampje licht op.

- Selecteer de gewenste borstdruk met behulp van de +/- knoppen (min. niveau 1 /max. niveau 4).

- Kies de gewenste rijrichting met behulp van de stuurhendel.

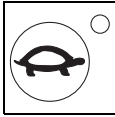


Attentie:
Houd rekening met de draaicirkel van de machine!



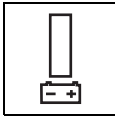
- Door lichtjes op het gaspedaal te drukken komt de machine in beweging.

De borstels/pads starten met roteren en de reinigingsoplossing wordt aan de borstels/pads toegevoegd.



- Druk de schildpad knop in wanneer u in krappe of lastige ruimtes moet werken.

Het lampje gaat branden en de rijsnelheid wordt teruggebracht.



Als geen enkele van de batterij indicatorlampjes meer brandt, rij de machine dan naar het oplaadpunt.

Als geen enkele van de batterij indicatorlampjes meer brandt:

- gaat na 10 min. het borstelhuis en zuigmond automatisch omhoog.
- schakelt daarna na 10 sec. de zuigmotor uit.
- U heeft dan nog 10 min. de tijd om de machine naar het oplaadpunt te rijden. Daarna schakelt de machine zichzelf uit.

Recycling filter (optioneel)



Attentie:

Het recycle filtersysteem wordt niet geadviseerd in ruimten met hoge hygiëne standaarden, zoals bijvoorbeeld in ziekenhuizen, voedselverwerkende industrie, keukens e.d.

Het recycle filter wordt alleen geadviseerd voor rustige of medium druk bezette ruimten.

- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).
- Kantel de bestuurdersstoel naar voren zodat deze op het stuurwiel leunt, en open de tankdeksel.
- Neem het recycle filter uit de schoonwatertank (Flextank).
- Plaats het recycle filter in de vuilwatertank.



Attentie:

Maximale toelaatbare watertemperatuur 60 C/140 °F.

Reinigingsmethoden

Directe methode:

In één werkgang schrobben en zuigen.

Indirecte methode:

Breng de reinigingsoplossing aan (alleen schrobben), daarna schrobben en waterzuigen.

De verschillende manieren van reinigen worden in detail beschreven op instructiekaarten, die u van uw TASKI-leverancier kunt krijgen.



Onder bepaalde omstandigheden kan het rijden met de machine nadelig wordt beïnvloed door de een combinatie van type vloer / vervuiling en reinigingsoplossing.

Dit effect kan verminderd worden door toepassing van speciale wielen.

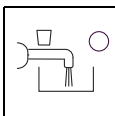
De schoonwatertank bijvullen



Attentie:

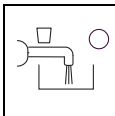
Reinig niet zonder reinigingsmiddel omdat dit schade aan de vloer kan veroorzaken.

Indicator lege schoonwatertank



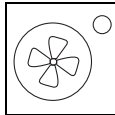
- Wanneer de schoonwatertank leeg is gaat het lampje branden en hoort u een signaal toon.
- Schoonwatertank is leeg.*

- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).
- Vul de machine, zie pagina 6.

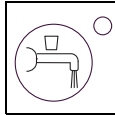


- Wanneer de tank gevuld is blijft het indicator lampje "tank leeg" branden.

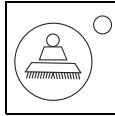
- Rij de machine naar ge gewenste locatie.



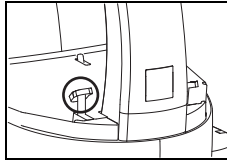
- Druk op de knop voor de zuigmond.
- Het lampje licht op.*



- Druk op de knop voor de watertoevoer.
- Het lampje licht op.*



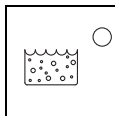
- Druk op de knop voor de automatische borsteleenheid
- Het lampje licht op.*



- Druk het gaspedaal langzaam in (ca. 5 sec.).
- Het indicator lampje "tank leeg" dooft.

Leeg de vuilwatertank

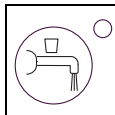
Lampje vuilwatertank vol brandt



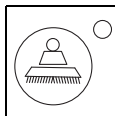
- Wanneer het indicator lampje voor een lege tank gaat branden, gaat de zuigmond automatisch omhoog en schakelt de zuigmotor uit.

- Leeg de vuilwatertank, zie hieronder.

Einde van reinigen



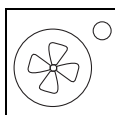
- Stop de toevoer van reinigingsoplossing met de daarvoor bestemde knop.



- Rij nog enkele meter verder om nadruppen te voorkomen.

Zeer belangrijk bij het gebruik van contactpads!

- Druk op de knop voor de automatische borsteleenheid
- De borstels stoppen met draaien.
De borsteleenheid gaat omhoog.



- Rij nog een paar meter door om het eventueel achtergebleven water op te zuigen.

- Schakel nu de zuigmotor uit.
- De zuigmond gaat omhoog en blijft nog ca.10 seconden aanstaan.
- Rij naar een plek om de tank te legen.



Maak de vuilwatertank elke keer schoon als u de machine gebruikt hebt.

Indien er water in de tank achterblijft zal dit na een aantal uur gaan stinken en zal vuilafzetting plaatsvinden in de tank.

Laat de vuilwatertank leeglopen

neem bij het legen van de vuilwatertank of de schoonwatertank met reinigingsvloeistof de lokale regels in acht.



Attentie:

Volg de lokale regelgeving en de informatie van uw leverancier van reinigingsmiddelen op voor wat betreft de veiligheid van personen bij het legen van de tank.

- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).
- Ga voor het leegmaken van de tank als volgt te werk:

- Verwijder de vuilwaterslang uit de houder.



Houd de slang naar boven met het uiteinde van de slang ter hoogte van de bovenkant van de tank. Draai de rode dop eraf en laat het uiteinde van de slang langzaam zakken om de tank leeg te laten lopen.

- Til de schoonwatertank op (Flextank) en leg deze in de vuilwatertank. De reinigingsoplossing loopt weg in de vuilwater welke geleegd kan worden.

- Verwijder de lege schoonwatertank (Flextank) uit de vuilwatertank.

Aftappen vuilwatertank met pomp (optioneel)

- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).

Legen op een hoger niveau (bijv. gootsteen):

- Plaats de aftapslang in een gootsteen of emmer.
- Druk op de knop van de pomp.
De tank wordt geleegd tot aan de standpijp, er zal enig restwater in de tank achterblijven.

Laat de vuilwatertank leeglopen

- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).
- Kantel de bestuurdersstoel naar voren zodat deze op het stuurwiel leunt, en open de deksel van de tank.
- Draai de tankdeksel los (pagina 4).
- Reinig de tank grondig met schoon water.
- Draai de tankdeksel met beide handen op de tank.
- Maak de schoonwatertank (Flextank) grondig schoon met water.
- Plaats de schoonwatertank (Flextank) terug.
- Verwijder al het vuil uit de volledige vuilwatertank.
- Borstel het aanzuigfilter schoon met een zachte borstel en verwijder pluizen.

Recycling filter (optioneel)

- Neem na ieder gebruik het recycle filter uit de tank en reinig deze.

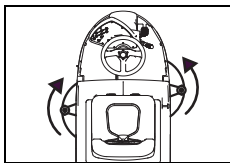


Attentie:
Verstopte filters reduceren de doorstroming van reinigungsoplossing. Als gevolg hiervan kunt u de vloer beschadigen.

- Plaats het recycle filter terug in de schoonwatertank (Flextank).

Verwijderen en schoonmaken van de zuigmond en borstel

- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).
- Til de borstel enigszins op.



- Draai de linkerborstel met de klok mee de rechterborstel tegen de klok in totdat deze ontkoppelen.

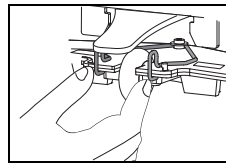
- Reinig de toebehoren met water.

verwijderen en schoonmaken van de zuigmond

- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).

swingo 2500

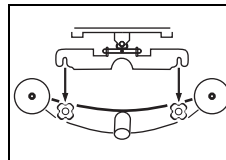
- Haal de zuigslang los van de zuigmond.
- Druk de vergrendelingsveren samen, zodat de zuigmond ontgrendelt en hierdoor verwijderd kan worden.



- Reinig de zuigmond onder stromend water.
- Plaats de zuigslang terug in de houder.

swingo 3500

- Verwijder de zuigslang van de zuigmond.
- Draai de bevestigingsknoppen op de zuigmond los.
- Ontkoppel de zuigmond.



- Reinig het filter met behulp van een borstel onder stromend water.
- Hang de zuigmond op de houder van de zuigslang.



Enkel schone en niet beschadigde zuigstrips geven een optimaal resultaat!

De machine schoonmaken

- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).



Attentie:
De machine nooit met een hogedrukreiniger of waterslang schoonmaken.

Dit kan ernstige schade veroorzaken (bijvoorbeeld aan de mechanische of elektrische onderdelen).

- Gebruik een vochtige doek om de machine af te nemen.

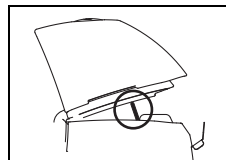
Opslag of parkeren van machine (Machine wordt niet gebruikt)



Wij adviseren de stroom te verbreken tussen de accu's en de machine, door het stekkerblok eruit te halen wanneer u de machine opbergt of oplaadt.

Stal de machine nooit met gesloten tankdeksel.

- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).
- Kantel de bestuurdersstoel naar voren zodat deze op het stuurwiel leunt, en open de deksel van de tank.



- Laat de tankkap op de metalen steun rusten.
De ventilatiesteun laat het tankdeksel enigszins open staan. Op deze manier blijft de tank droog en vermindert dit de vorming van onaangename geurtjes en schimmels.



Attentie:
Berg de machine niet voor langere tijd op met lege accu's. De accu's kunnen hierdoor beschadigd raken en niet meer goed functioneren.

Service en onderhoud



Attentie:

Bij gebruik van niet originele onderdelen vervalt garantie en aansprakelijkheid!

Correct onderhoud aan de machine is een voorwaarde voor een storingsloze bediening en lange levensduur.

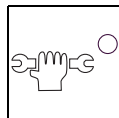
Symbolen:

◇ = Na gebruik, ◇◇ = Iedere week, ◇◇◇ = Iedere maand, ⊗ = Service lampje

Activiteit	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	pagina
Accu's opladen	●				5
Navullen gedestilleerd water (natte accu's) . Volg de aanwijzingen en gebruikershandleiding van de fabrikant van deze accu's!		●			5
Leegmaken en reiniging vuilwatertank	●				7
Reinig het aanzuigfilter	●				10
Reinig het recycle filter (optioneel)	●				8
Controleer de watertoevoer en reinig deze indien noodzakelijk	●				4
Leeg en reinig de schoonwatertank (Flex tank) met schoon water	●				7
Reinig het toebehoren	●				8
Reinig de zuigmond en controleer of de zuigstrips versleten zijn en vervang deze indien noodzakelijk	●				8
Gebruik een vochtige doek om de machine af te nemen.	●				8
Reinig de sensor van de vuilwater tank en controleer of deze correct functioneert.	●				
Afdichting van het tankdeksel schoonmaken, op scheuren controleren en indien nodig vervangen		●			
Onderhoudsprogramma voor TASKI machines gemaakt door TASKI experts.				●	

Servicebeurten

TASKI machines zijn machines met een hoge kwaliteit en zijn in de fabriek gecontroleerd op veiligheid door een geautoriseerde controleur. Elektrische en mechanische delen zijn onderhevig aan slijtage en veroudering na langdurig gebruik.



- Om betrouwbaarheid en optimale werking van de machine te verzekeren dient onderhoud aan de machine plaats te vinden wanneer het controlelampje brandt (fabrieksinstelling 650 draaiuren) of minimaal 1 keer per jaar.

Onder zware of extreme werkomstandigheden of onvoldoende onderhoud zijn kortere onderhoudsintervallen noodzakelijk.

Servicecentrum

Als u contact met ons opneemt over een probleem of om een order te plaatsen, dan verzoeken wij u om altijd de typeaanduiding, het serienummer en het equipmentnummer van de machine te vermelden.

U vindt deze informatie op het typeplaatje van de machine. Het adres van de dichtstbijzijnde TASKI partner vindt u op de laatste pagina van de gebruikershandleiding.

Wisselen van de zuigstrips op de swingo 3500

Binnenste zuigstrips

- Plaats de zuigmond met de buitenste zuigstrip naar beneden op een stevige ondergrond tafel, vloer, etc.
- Houd het geheel met één hand stevig vast in de buurt van de aansluiting voor de slang.
- Pak de zuigstrip met uw duim en wijsvinger in het midden van de boog en trek er flink aan tot de metalen band openspringt en de zuigstrip loskomt van de houder.
- Haal de metalen band eraf en verwijder de zuigstrip.
- Reinig de zuigmond, metalen strips en de rollerwielletjes met een borstel onder stromend water.
- Monteer de "gedraaide" of nieuwe zuigstrip op de zuigmond met de versleten zijde aan de buitenkant.
- Vergrendel de metalen strip (controleer de positie van de strip) op zijn plaats en druk op het midden totdat de strip de zuigstrip vastklikt (Pas op dat u zich niet verwond).

Binnenste zuigstrips

- Leg de zuigmond ondersteboven neer zodat deze op aansluiting van de zuigslang en op de bumper wielen rust.
- Maak de bevestigings schroef van de zuigstriphouder los met behulp van een schroevendraaier (Allen schroef).
- Haal de metalen band eraf en verwijder de zuigstrip.
- Reinig de zuigmond, metalen strips en de rollerwielletjes met een borstel onder stromend water.
- Monteer een omgedraaide of nieuwe zuigstrip.
- Positioneer de metalen strip (controleer positie van bevestigingspunten) en klem de strip vast door de schroef aan te draaien.
- De vorm van de zuigstrip is zodanig dat deze één keer aan beide kanten gebruikt kan worden voor hij volledig vervangen dient te worden.

Vervangen van zekeringen

- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).
- Kantel de bestuurdersstoel naar voren zodat deze op het stuurwiel leunt, en open de deksel van het accucompartiment.
- Ontkoppel de verbinding met de batterijen via het rode stekkerblok.



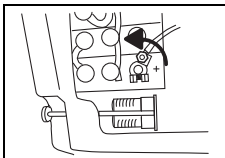
Attentie:

Gebruik enkel zekeringen met de correcte waarde!

Foutieve zekeringen kunnen schade aan de machine veroorzaken.

Vervangen hoofdzekering:

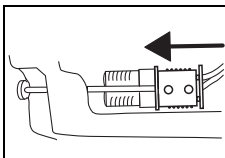
- Draai isolerende moer (sleutel 19mm) van de accupool.
- Verwijder rode isolerende moer en verwijder de verbinding met de acculader.



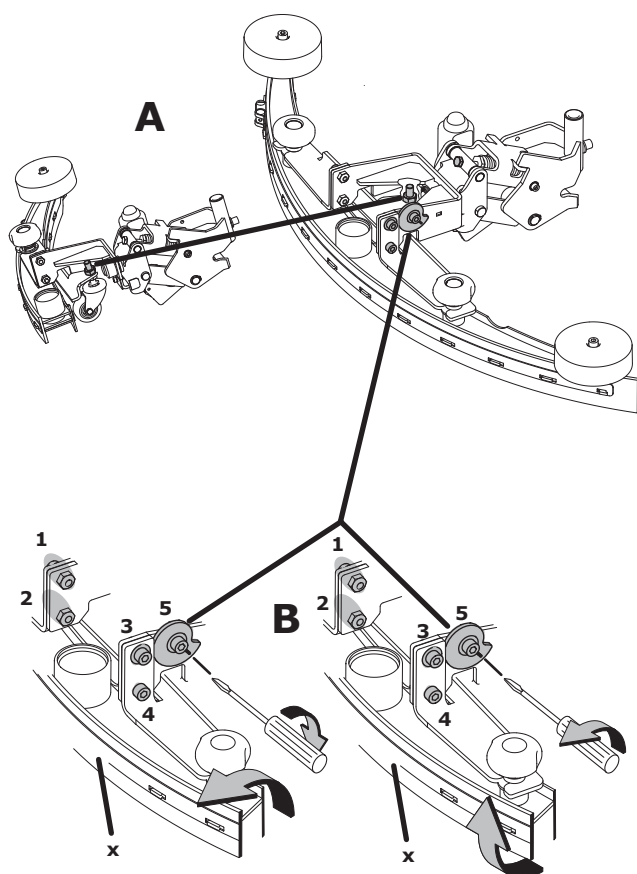
- Verwijder en vervang de hoofdzekering.

Waarden zekering:	co 2500/3500
Hoofdzekering	125A (Pudenz)

- Plaats kabel acculader naar de accupool en monteer de isolerende moer van accupool.



- Sluit de stekker van de accu aan de machine.
- Plaats het deksel van de accu-ruimte terug en klap de bestuurdersstoel weer in de normale stand terug.



Als het zuigresultaat niet perfect is, dient de afstelling van de zuigmond aangepast te worden. Ga als volgt te werk:

Alvorens de aanpassing uit te voeren, controleer of:

- de zuigstrips niet beschadigd zijn (vervang).
- de zuigmond niet beschadigd is.

De ingestelde hoogte (Fig. A)

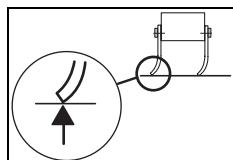
- Laat de zuigmond neer.
- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).
- Schroef de zeskantige moer los.
- Draai de Allen schroef links of rechtsom.

De afstand tussen hulpwiel 1 en vloer moet -3 mm bedragen (met de zuigstrip in verticale stand).

- Schroef de zeskantige moer vast.
- Beoordeel het resultaat tijdens het reinigen en pas zonodig de hellingshoek aan (Fig B).

Hellingshoekverstelling (Fig. B)

- Schakel de borstelaandrijving en de zuigmotor uit.
- Neem de sleutel uit het contact en schakel de parkeerrem in (zie pagina 5).
- Draai de Allen schroeven los (nrs. 1 tot 4) op de zuigmondverstelling (een halve draai).
- Steek een schroevendraaier in de sleuf in de nok en houdt hem in positie tijdens het losdraaien van de inbusbout No. 5
- Verander de hellingshoek in kleine stapjes met behulp van de nok.
- Houdt de schroevendraaier in deze positie tijdens het aandraaien van de cilindrische schroeven 1 tot 5.
- Controleer het resultaat en corrigeer indien noodzakelijk.



Een juiste hoek is gerealiseerd wanneer het puntje van de achterste zuigstrip over de volledige zuigbreedte wordt verdeeld.

Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing	pagina
Machine werkt niet	Machine is uitgeschakeld	• Schakel de machine in met de contactsleutel.	4
	Accustekker ontkoppeld	• Sluit de stekker van de accu aan de machine.	4
	Hoofdzekering defect	• Controleer/vervang de zekering	9
	Foutcode op het display	• Neem contact op met uw TASKI specialist	
Machine rijdt niet	Immobilisatiesysteem	• Neem plaats op de bestuurdersstoel	
	Gaspedaal geactiveerd bij het inschakelen	• Zorg ervoor dat geen druk wordt toegepast op het pedaal en draai de sleutelschakelaar weer om	
	Parkeerrem ingeschakeld	• Haal de parkeerrem eraf	5
Accu's onvoldoende geladen	Batterijen zijn leeg	• Laad de accu's op	5
	Lader of aansluitingen defect	• Neem contact op met uw TASKI specialist	
	Accu defect	• Neem contact op met uw TASKI specialist	
	Verkeerde oplader voor type het accu's	• Controleer en vervang indien noodzakelijk	
Niet in staat om de borstelmotor of zuigmotor uit te schakelen	Relais defect	• Stop de machine door de accustekker te ontkoppelen • Neem contact op met uw TASKI specialist	4
Borstel draait niet rond	Borstelaandrijving uitgeschakeld	• Druk op de knop voor de borsteleenheid	4
	Hoofdzekering defect	• Vervang zekering	9
	Borstelmotor draait maar niet de borstels	• Aandrijfriem versleten • Neem contact op met uw TASKI specialist	
Machine zuigt slecht Vloer blijft nat Vervuiling wordt niet opgezogen	Zuigeenheid niet ingeschakeld	• Druk op de knop voor de zuigmond.	4
	Zuigslang niet aangesloten	• Sluit de zuigbuis aan gesloten	6
	Zuigmond rust niet op de vloer	• Reinig zuigmond • Controleer of de ophanging van de zuigmond correct functioneert	7
	Versleten zuigstrips	• Vervang de zuigstrips	9
	Slang verstopt of zuigmond wordt geblokkeerd bijv door stukjes hout, stof	• Verwijder de verstopping	
	Aanzuigfilter vol	• Verwijder de verstopping	4
	Indicator lampje zuigeenheid werkt niet	• Controleer en vervang de zekering indien noodzakelijk • Als de zekering niet defect is, belt u voor technische bijstand	9
	Druk van de zuigmond onjuist	• Pas deze aan	10
	Vuilwater tank is vol	• Leeg de vuilwatertank • Controleer het acculampje • Controleer de zekeringen	7
	Sensor volle vuilwatertank vervuult	• Controleer de sensor en reinig deze indien noodzakelijk	8

Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing	pagina
Onvoldoende doorstroom van reinigungsoplossing	Schoonwatertank leeg	• Vul de schoonwatertank opnieuw	7
	Hoeveelheid reinigungsoplossing is te gering	• Kies de hoeveelheid reinigungsoplossing +/- knop voor het regelen van de hoeveelheid.	4
	Controle dosseroplossing uitgeschakeld	• Druk op de knop voor de watertoevoer.	4

Technische gegevens

Machine Type	CO2500	CO3500	
Theoretische capaciteit (werkbreedte x snelheid (7.5) x1000)	5250	6375	m2/h
Werkbreedte	70	85	cm
Breedte zuigmond	95	108	cm
Schoonwatertank / vuilwatertank	95	95	l
Machine gewicht / gebruiksklaar (max.)	273/633	276/636	kg
Voltage	24V	24V	V
Borstelsysteem	2 x 35	2 x 43	cm
Borstelsnelheid	150	150	omw/min
Borsteldruk	52-74	60-102	kg
Afmetingen (L x B x H)	169x78x137	169x91x137	cm
Gemiddeld verbruik	2000	2000	W
Geluidsproductie volgens EN 60704-1	<70	<70	dB(A)
Totale vibratie waarde van hand-arm trillingen volgens ISO 5349	<0.5	<0.5	m/s2
Spatwaterbeveiliging	IPX3	IPX3	
Beveiligingsklasse	III	III	

Accessoires

Nr.	Artikel	CO2500	CO3500
8501120	Meeneemschijf 35cm	2X	
8501080	Schrobborstel 35cm normaal	2X	
8501060	Schrobborstel voor gewassen grind / sportvloeren 35cm	2X	
8502750	Schrobborstel 35cm intensief	2X	
8501130	Meeneemschijf 43cm		2X
8501100	Schrobborstel 43cm normaal		2X
8501090	Schrobborstel voor gewassen grind / sportvloeren 43cm		2X
8502760	Schrobborstel 43cm intensief		2X
8502830	Vulslang met universele koppeling	X	X
7508029	Vuilwaterpomp	X	X
	Pads (Polyester bruin, blauw, rood en contact pad)	X	X

Transport

- Ontkoppel de verbinding met de batterijen via het rode stekkerblok.



Attentie:

Deze machine kan alleen worden opgeheven met behulp van een hijssteun, zoals een hefplateau voor het vervoer!

Vervoer de machine rechtop.

Verzeker u ervan dat de machine goed vergrendeld is tijdens het transport en dat deze niet kan omvallen..

Ga naar pagina 11 voor de afmetingen en gewichten.

Afvoer

Aan het einde van de levensduur van de machine dient de machine en de accessoires afgevoerd worden volgens de nationale wet- en regelgeving. Uw TASKI leverancier kan uw helpen indien nodig.

Accu's

De accu's dienen verwijderd te worden alvorens de machine af te voeren.

Gebruikte accu's moeten afgevoerd worden op een milieu veilige manier volgens de EU richtlijnen 2006/66/EEC.